

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Марков Владимир Петрович

Должность: Директор филиала

Дата подписания: 15.09.2022 19:25:23

Уникальный программный ключ:

690b53d0e5a18fcd9da561ad4500c2db3151a2b0e88081c8a4d4914d4286377e

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Волжский государственный университет водного транспорта"**

УТВЕРЖДАЮ

М.Ю. Чурин

подпись

(Ф.И.О.)

27 июня 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование
образовательной
программы

Судовождение на морских и внутренних водных путях

Наименование
дисциплины

Б.1.Э.Д03 Судовая деловая переписка

Факультет

Судовождения

Кафедра

Кафедра иностранных языков и конвенционной подготовки

Специальность

26.05.05 Судовождение

Специализация

Судовождение на морских и внутренних водных путях

Распределение часов по семестрам (курсам)

Вид занятий	Очная форма обучения, часы*											Заочная форма обучения, часы*							Общая трудо- емкость, з.е.			
	№ семестра											№ курса										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	Σ	1	2	3	4	5	6		7	Σ	
лекции																						
практические занятия																						
лабораторные занятия						24						24			7						7	
контактная самостоятельная работа																						
экзамен																						
самостоятельная работа						48						48			65						65	
всего						72						72			72						72	2

* - здесь и далее указываются академические часы

Распределение форм контроля по семестрам (курсам)

Форма контроля	Очная форма обучения											Заочная форма обучения										
	№ семестра											№ курса										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	1	2	3	4	5	6	7				
экзамен																						
зачет с оценкой																						
зачет						зач								зач								
курсовая работа (проект)																						

г. Нижний Новгород

2022

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по специальности:

ФГОС 26.05.05 Судовождение от 15.03.2018 № 191

Разработчик(и) программы Е.В. Баранова
(Ф.И.О.)

Программа одобрена на заседании кафедры

протокол № 5 от 31 мая 2022 г.

Заведующий кафедрой
(должность)



(Подписано в АСУ "Учебный процесс")

/ Ю.Р. Гуро-Фролова /
(Ф.И.О.)

31 мая 2022 г.

1. Место дисциплины в структуре ООП

Код дисциплины	Наименование блока	Трудоемкость дисциплины, з.е.
Б.1.Э.Д03	Блок 1 Дисциплины (модули) (Элективные дисциплины (модули))	2

2. Перечень планируемых результатов обучения, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ООП

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие у обучающегося следующих компетенций:

№ п/п	Компетенция	Индикатор достижения компетенции		
		Знать	Уметь	Владеть
1	ПК-7.Способен использовать профессиональный английский язык в письменной и устной форме	ПК-7.3.1 знать английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами береговыми станциями и центрами СУДС.	ПК-7.У.1 уметь использовать английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами береговыми станциями и центрами СУДС.	ПК-7.В.1 владеть английским языком на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами береговыми станциями и центрами СУДС.
2		ПК-7.3.2 знать обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО).	ПК-7.У.2 уметь применять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО).	ПК-7.В.2 владеть умением применять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО).
3		ПК-7.3.3 знать особенности употребления профессионального английского языка в устной и письменной формах.	ПК-7.У.3 уметь использовать особенности профессионального английского языка в устной и письменной формах.	ПК-7.В.3 владеть особенностями профессионального английского языка в устной и письменной формах.

4	УК-4.Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.3.1 знать современные информационно-коммуникативные средства для коммуникации.	УК-4.У.1 уметь использовать современные информационно-коммуникативные средства для коммуникации.	УК-4.В.1 владеть современными информационно-коммуникативными средствами для коммуникации.
5		УК-4.3.2 иметь информацию о ведении обмена деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации.	УК-4.У.2 уметь вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации.	УК-4.В.2 вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации.
6		УК-4.3.3 иметь информацию о ведении обмена профессиональной информации в устной и письменной формах на английском языке.	УК-4.У.3 уметь вести обмен профессиональной информации в устной и письменной формах на английском языке.	УК-4.В.3 вести обмен профессиональной информации в устной и письменной формах на английском языке.

3. Распределение разделов (тем) по семестрам (курсам) с указанием часов

№ п/п	Наименование раздела (темы)	Индикатор достижения компетенции	Очная форма обучения					Общее кол-во часов	Заочная форма обучения					Общее кол-во часов		
			№ сем.	лекции	практические занятия	лабораторные занятия	КСР		самостоятельная работа	№ курса	лекции	практические занятия	лабораторные занятия		КСР	самостоятельная работа
1.	Особенности использования профессионального английского языка в объеме необходимом для общей и профессиональной коммуникации.	ПК-7.3.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 ПК-7.3.2 ПК-7.У.2 ПК-7.В.2 ПК-7.3.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.3.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.3.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	6							3						
1.1	Понятие делового письма. Схема делового письма. Особенности частей делового письма.		6			2		4	6	3			1		5	6
1.2	Грамматические особенности, используемые в судебной деловой переписке.		6			2		4	6	3					6	6
1.3	Фразы и клише, используемые в судебной деловой переписке.		6			2		4	6	3			1		5	6
1.4	Виды деловых писем.		6			2		4	6	3					6	6
2.	Организация и система учета, документооборота, порядок подачи и приема сообщений, оформление корреспонденции в судебных условиях.	ПК-7.3.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 ПК-7.3.2 ПК-7.У.2 ПК-7.В.2 ПК-7.3.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.3.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.3.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	6							3						
2.1	Документированные процедуры оформления прихода/отхода судна в иностранном порту.		6			2		4	6	3			1		5	6
2.2	Письма-претензии по столкновению судов.		6			2		4	6	3					6	6
2.3	Типовые записи в судовом журнале.		6			2		4	6	3					6	6

3.	Грузовые работы. Эксплуатационная документация на английском языке.	ПК-7.3.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 ПК-7.3.2 ПК-7.У.2 ПК-7.В.2 ПК-7.3.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.3.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.3.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	6						3						
3.1	Оформление извещений о готовности судна к грузовым работам, письма-заявки, претензии по грузовым работам.		6		2		4	6	3			1		5	6
3.2	Оформление морских протестов по грузам, образцы протестов,		6		2		4	6	3					6	6
4.	Коммерческая практика.	ПК-7.3.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 ПК-7.3.2 ПК-7.У.2 ПК-7.В.2 ПК-7.3.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.3.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.3.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	6						3						
4.1	Виды чартеров. Терминология.,		6		2		4	6	3			1		5	6
4.2	Виды коносаментов. Терминология. Образцы коносаментов,		6		2		4	6	3			1		5	6
5.	Составление радиogramм и телексов.	ПК-7.3.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 ПК-7.3.2 ПК-7.У.2 ПК-7.В.2 ПК-7.3.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.3.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.3.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	6						3						
5.1	Сокращения и термины в радиogramмах и телексах. Образцы радиogramм капитана,		6		2		4	6	3			1		5	6

4. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение программы

4.1. Помещения и оборудование

№ п/п	Вид помещений	Оснащение помещений	№ помещений
1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий	оборудование и технические средства обучения (Стул (20 ед.); Стол аудиторный (10 ед.); Доска аудиторная (1 ед.); Лингафонный кабинет L224 (1 ед.); Интерактивный комплект: интерактивная доска (1 ед.); Интерактивная доска (1 ед.); Проектор BENQ (1 ед.); Экран подвесной (1 ед.); Ноутбук IBM (LENOVO) (1 ед.) (875))	875
2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся	компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета	462

4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

№ п/п	Наименование
1	Microsoft Office Professional Plus 2016 (Договор №44/109-15 от 28.12.2015 (бессрочно))
2	Microsoft Office ProPlus 2013 (Договор №44/59-18 от 09.04.2018 (бессрочно))

4.3. Карта обеспеченности печатными и(или) электронными изданиями и электронными образовательными ресурсами

№ п/п	Наименование источника	Год издания	Ресурс	Количество экземпляров
1	Крайнова, В.В. Методические указания по организации и выполнению внеаудиторной (самостоятельной) работы [Электронный ресурс] : для преподавателей и студ.по направлениям подготовки (спец.) высш.и сред.проф.образования / В. В. Крайнова ; ВГУВТ. - Н.Новгород, 2018. - 1 текст/файл. - Авторский вариант. - Режим доступа: http://94.100.87.24:8080/MarcWeb/Tmp/f15520.pdf	2018	ЭР	0
2	Бобровский, В.И.;Судовая документация и переписка на английском языке;учеб.пособие;Бобровский, В.И.-М.,Морфлот; ;	1979	ПР	194
3	Бобин, В.И.;Терминологический справочник судоводителя по ведению дел и документации на английском языке;;Бобин, В.И.-М.,Транспорт; ;	2000	ПР	7
4	Бобровский, В.И.;Судовая документация и переписка на английском языке;учеб.пособие;Бобровский, В.И.-Н.Новгород; ;Электронная версия печ.издания 1979г.	2003	ЭР	0
5	Иванова, М.А.;Английский язык.Деловая переписка и профессиональное общение;метод.пособие для студ.3, 4, 5 курсов спец.190701, 190700;Иванова, М.А.Котельникова, В.М.-Н.Новгород,ВГАВТ; ;	2014	ПР	49

Программа предусматривает возможность применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

Электронная информационно-образовательная среда университета с возможностью доступа к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" - Режим доступа: <http://www.eios.vsuwt.ru/>.

4.4. Современные профессиональные базы данных

№ п/п	Наименование
1	Статистический сборник: Транспорт в России- Режим доступа: http://www.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_main/rosstat/ru/statistics/publications/catalog/doc_1136983505312
2	Центральная база статистических данных - Режим доступа: http://cbsd.gks.ru/

4.5. Информационные справочные системы

№ п/п	Наименование
1	Справочная правовая система «КонсультантПлюс» - Режим доступа: http://www.consultant.ru (договор от 02.02.2015 г.)
2	Справочная правовая система «Гарант» - Режим доступа: http://www.garant.ru (договор 62/16 от 01.09.2016 г. - бессрочный)

Изменения и дополнения на 2022-2023 учебный год

Заведующий кафедрой _____ /уро-Фролова Ю. Г./
подпись *(Ф.И.О.)*